

### Artikel 29

#### *Personer ansat ved diplomatiske og konsulære repræsentationer*

Intet i denne aftale berører de skattemæssige begunstigelser, som ansatte ved diplomatiske eller konsulære repræsentationer måtte nyde i kraft af folkerettens almindelige regler eller særlige aftaler.

### Artikel 30

#### *Territorial udvidelse*

1. Denne aftale kan enten i sin helhed eller med de fornødne ændringer udvides til områder under Danmarks suverænitæt, som specielt er holdt uden for denne aftales anvendelse, eller til ethvert område, for hvis internationale forbindelser Danmark er ansvarlig, og som påligner skatter af væsentlig samme art som de skatter, aftalen finder anvendelse på. Enhver sådan udvidelse skal have virkning fra det tidspunkt og være undergivet sådanne ændringer og betingelser, herunder betingelser vedrørende opsigelse, som måtte blive fastsat mellem de kontraherende stater i noter, der skal udveksles ad diplomatisk vej, eller på enhver anden måde, der er i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige regler.

2. Medmindre de kontraherende stater har aftalt andet, skal opsigelsen af aftalen af en af dem i henhold til artikel 32 også – på den måde, som er angivet i nævnte artikel – bringe anvendelsen af aftalen til ophør på ethvert område, til hvilken den er blevet udvidet i henhold til denne artikel.

### Artikel 31

#### *Ikrafttræden*

1. De kontraherende staters regeringer skal give hinanden underretning, når de forfatningsmæssige betingelser for aftalens ikrafttræden er opfyldt. Aftalen skal træde i kraft på dagen for den sidste af disse underretninger.

2. Denne aftale skal have virkning:

(a) i Vietnam:

- (i) for så vidt angår skatter indeholdt ved kilden, på skattepligtige beløb betalt fra og med den 1. januar i det år, der

følger efter det kalenderår, hvor aftalen træder i kraft;

- (ii) for så vidt angår andre vietnamesiske skatter, på indkomst eller fortjenester som opstår i det kalenderår, der følger efter det kalenderår, hvor aftalen træder i kraft;

(b) i Danmark:

- (i) for så vidt angår skatter indeholdt ved kilden, på skattepligtige beløb betalt fra og med den 1. januar i det år, der følger efter det kalenderår, hvor aftalen træder i kraft;
- (ii) for så vidt angår andre danske skatter, på indkomst eller fortjenester som opstår i det skatteår, der begynder 1. januar eller senere i det kalenderår, der følger efter det år, hvor aftalen træder i kraft.

### Artikel 32

#### *Opsigelse*

Denne aftale skal forblive i kraft, indtil den opsiges af en af de kontraherende stater. Hver af de kontraherende stater kan opsiges aftalen ved ad diplomatisk vej at give skriftlig meddelelse om opsigelsen mindst 6 måneder før udløbet af ethvert kalenderår, som følger efter et tidsrum af 5 år fra det tidspunkt, hvor aftalen er trådt i kraft. I så fald skal aftalen ophøre at have virkning:

(a) i Vietnam:

- (i) for så vidt angår skatter indeholdt ved kilden, på skattepligtige beløb betalt fra og med 1. januar i det år, der følger efter det kalenderår, hvor meddelelse om opsigelse er givet;
- (ii) for så vidt angår andre vietnamesiske skatter, på indkomst eller fortjenester der opstår i det kalenderår, der følger efter det kalenderår, hvor meddelelse om opsigelse er givet, og i efterfølgende kalenderår;

(b) i Danmark:

- (i) for så vidt angår skatter indeholdt ved kilden, på skattepligtige beløb betalt fra og med den 1. januar i det år, der følger efter det kalenderår, hvor meddelelse om opsigelse er givet;
- (ii) for så vidt angår andre danske skatter, på indkomst eller fortjenester som opstår i det skatteår, som begynder den 1. januar eller senere i det kalenderår,